

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

SECCÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial: TOP TEN aérosol**
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação Solvente de ferrugem**
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
MOLYDAL SA
221 RUE PAUL LANGEVIN
60744 SAINT MAXIMIN CEDEX
TEL : + 33 (0)3 44 61 76 76
FAX : + 33 (0)3 44 25 17 78
www.molydal.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
Service technique
molydal@molydal.com
- **1.4 Número de telefone de emergência: EM CASO DE INTOXICACAO : 808 250 143**

SECCÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS02 chama

Aerosol 1 H222-H229 Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.



GHS07

STOT SE 3 H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

Asp. Tox. 1 H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo**



GHS02



GHS07



GHS09

- **Palavra-sinal Perigo**
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics
- **Advertências de perigo**
H222-H229 Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: TOP TEN aérosol

(continuação da página 1)

H336 *Pode provocar sonolência ou vertigens.*H411 *Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.***· Recomendações de prudência**P210 *Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.*P211 *Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.*P251 *Não furar nem queimar, mesmo após utilização.*P261 *Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.*P410+P412 *Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.*P501 *Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.***· Indicações adicionais:**EUH066 *Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.***· 2.3 Outros perigos****· Resultados da avaliação PBT e mPmB****· PBT:** Não aplicável.**· mPmB:** Não aplicável.**SECCÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****· 3.2 Caracterização química: Misturas****· Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**· Substâncias perigosas:**

Número CE: 931-254-9 Reg.nr.: 01-2119484651-34-xxxx	Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. I, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	25-50%
Número CE: 918-481-9 Reg.nr.: 01-2119457273-39-xxxx	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics Asp. Tox. I, H304	10-25%

· Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.**SECCÃO 4: Medidas de primeiros socorros****· 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros****· Em caso de inalação:***Remover a vítima para um local arejado. Se necessário administrar respiração artificial. Manter a vítima aquecida. Se os sintomas persistirem, consultar o médico.***· Em caso de contacto com a pele:***Limpar com água e sabão e, se possível, também com polietilenoglicol 400.**Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.***· Em caso de contacto com os olhos:***Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.***· Em caso de ingestão:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.**· 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados***Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.***· Em caso de inalação :** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· Em caso de ingestão :** Perturbações gastrintestinais**· Em caso de contacto com a pele :** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· Em caso de contacto com os olhos :** Efeito irritante.**· 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários***Em caso de ingestão ou vômito, existe o perigo de penetração nos pulmões.*

PT

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: **TOP TEN** aérosol

(continuação da página 2)

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**
CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**
Num incêndio podem ser libertados:
Monóxido de carbono (CO)
Dióxido de carbono (CO₂)
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- **Outras indicações**
Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.
Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
Prever a existência de ventilação suficiente.
Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.
Deter a fuga se tal puder ser feito em segurança.
Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
Evitar que penetre no subsolo / na terra.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Recolher os componentes líquidos com um material que absorva líquidos.
- **6.4 Remissão para outras secções**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
Proteger contra descargas electrostáticas.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Conservar apenas no recipiente original.
Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
Atenção: recipiente sob pressão. Proteger dos raios do sol e de temperaturas acima de 50°C (por ex. lâmpadas incandescentes). Mesmo após a utilização, não forçar a abertura nem queimar.
- **Temperatura recomendada de armazenagem:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: TOP TEN aérosol

(continuação da página 3)

· 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECCÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

· Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas: Não existem outras informações, ver ponto 7.

· 8.1 Parâmetros de controlo

· Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

· DNEL

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane

por via dérmica DNEL 13.964 mg/Kg (Workers - Systemic effect - Long term)

por inalação DNEL 5.306 mg/m3 (Workers - Systemic effect - Long term)

· Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· 8.2 Controlo da exposição

· Equipamento de protecção individual:

· Medidas gerais de protecção e higiene:

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Não comer, beber, fumar ou espirrar durante o trabalho.

· Protecção respiratória: Não necessário se o local for bem ventilado.

· Protecção das mãos:

Luvas de protecção

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

· Material das luvas

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· Tempo de penetração no material das luvas

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· Protecção dos olhos: Óculos de protecção totalmente fechados

· Protecção da pele: Vestuário de protecção no trabalho

SECCÃO 9: Propriedades físico-químicas

· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

· Informações gerais

· Aspeto:

Forma: Líquido

Cor: Castanho-claro

· Odor: Característico

· Limiar olfactivo: Não classificado.

· valor pH: Não classificado.

· Mudança do estado:

Ponto de fusão/ponto de congelação: Não classificado.

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: 0 °C

· Ponto de inflamação: -60 °C (ISO 2719)

· Inflamabilidade (sólido, gás): Não aplicável.

· Temperatura de ignição: >230 °C

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: TOP TEN aérosol

(continuação da página 4)

· Temperatura de decomposição:	Não classificado.
· Temperatura de autoignição:	O produto não é auto-inflamável.
· Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
· Limites de explosão:	
Inferior:	1,2 Vol %
Superior:	8,5 Vol %
· Pressão de vapor:	Não classificado.
· Densidade:	inconnue
· Densidade de vapor	Não classificado.
· Taxa de evaporação:	Não aplicável.
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	Pouco misturável.
· Coefficiente de partição: n-octanol/água	Não classificado.
· Viscosidade:	
Dinâmico:	Não classificado.
Cinemático 40°C :	Não classificado.
· Percentagem de solvente:	
Solventes orgânicos:	69,8 %
Percentagem de substâncias sólidas:	0,0 %
· 9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECCÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Hidrocarbonetos

SECCÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane		
por inalação	LC50/4 h	259.354 mg/l (Rat)
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics		
por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (Rat) (OECD 401)
por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (Rat) (OECD 402)
por inalação	LC50/4 h	>5.000 mg/l (Rat) (OECD 403)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: TOP TEN aérosol

(continuação da página 5)

- **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Pode provocar sonolência ou vertigens.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração**
Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

SECCÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

· Toxicidade aquática:

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane

LL50 (invertébrés) 48h	3,87 mg/L (<i>Daphnia magna</i>)
LE50 (algues) 72h	13,6 mg/L (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>)
LL50 (poisson) 96h	mg/l (<i>Oryzia latipes</i>)

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics

LE50 (algues) 72h	>1.000 mg/L (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) (72 h)
LL50 (poisson) 96h	>1.000 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)

- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Efeitos ecotóxicos:**
- **Observação:** Tóxico para os peixes.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Tóxico nas águas para os peixes e para o plâncton.
tóxico para os organismos aquáticos
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**
Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

PT

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 15.01.2018




Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: TOP TEN aérosol

(continuação da página 6)

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

· 14.1 Número ONU · ADR, IMDG, IATA	UN1950
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU · ADR · IMDG · IATA	1950 AERROSSÓIS, PERIGOSO PARA O AMBIENTE AEROSOLS (Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane), MARINE POLLUTANT AEROSOLS, flammable
· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte · ADR	
	
· Classe · Rótulo	2 5F Gases 2.1
· IMDG	
	
· Class · Label	2.1 2.1
· IATA	
	
· Class · Label	2.1 2.1
· 14.4 Grupo de embalagem · ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente: · Poluente das águas: · Marcação especial (ADR):	O produto contém matérias perigosas para o ambiente: Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane Símbolo convencional (peixes e árvore) Símbolo convencional (peixes e árvore)
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador · N° Kemler: · N° EMS: · Stowage Category · Stowage Code	Atenção: Gases - F-D,S-U A SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

(continuação na página 8)

PT

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: TOP TEN aérosol

(continuação da página 7)

· Segregation Code	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC	Não aplicável.
· Transporte/outras informações:	
· ADR	
· Quantidades Limitadas (LQ)	1L
· Quantidades exceptuadas (EQ)	Código: E0 Não admissível como quantidade exceptuada
· Categoria de transporte	2
· Código de restrição em túneis	D
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· UN "Model Regulation":	UN 1950 AEROSSÓIS, 2.1, PERIGOSO PARA O AMBIENTE

SECCÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.
- **Categoria "Seveso"**
E2 Perigoso para o ambiente aquático
P3b AEROSSÓIS INFLAMÁVEIS
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 200 t**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 500 t**
- **Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII** Condições de limitação: 3
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECCÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes**
H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **Abreviaturas e acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 15.01.2018

Número da versão 20

Revisão: 15.01.2018

Nome comercial: TOP TEN aérosol

(continuação da página 8)

*DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Aerosol 1: Aerossóis – Categoria 1**Flam. Liq. 2: Líquidos inflamáveis – Categoria 2**STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3**Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1**Aquatic Chronic 2: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 2**** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT